

# 保良局田家炳千禧小學

## 通告 305/2020 號

分發名單：一至五年級學生及家長

---

### 有關推行及安裝「GRWTH 家校通訊手機應用程式」事宜

為加強學校及家長的溝通，以及培養學生的學習管理能力，本校於來年正式使用「GRWTH 教育綜合平台」。藉此向學生和家長在雲端上提供一站式的「GRWTH 手機應用程式」服務，配備電子通告、電子支付即時收費、家課日誌及即時訊息等功能。


綜合較早前學校通告 271/2020 號有關電子繳費之家長意見調查，超過 90%家長有使用智能電話來作電子消費的經驗。為讓家長來年對使用「GRWTH 家校通訊手機應用程式」更暢順，本校由 2021 年 6 月 18 日起，分兩階段進行，讓家長使用：

#### 第一階段（2021 年 6 月 18 日至 7 月 9 日）：安裝及試行使用家校通訊手機應用程式

本校會適時於「GRWTH 教育綜合平台」向家長發出電子通告，家長請回覆電子通告之回條。由於電子通告系統之使用僅處於測試期，所以一切記錄及統計仍以 ECSchool App 內之通告回條作實。此階段學校職員會致電聯絡未能安裝或回覆通告之家長。

#### 第二階段（2021 年 9 月 1 日起）：全面實行 GRWTH 家校通訊手機應用程式

本校會以 GRWTH 家校通訊手機應用程式發放學校電子通告、安排各類活動報名、電子支付即時收費、發放家課日誌及即時訊息等。此階段起 ECSchool App 亦不再提供任何服務。

家長請即利用智能手機下載 GRWTH 手機應用程式 （下載及安裝指南詳見附頁）。有關 GRWTH 詳細內容、私隱政策及服務條款，請參見附錄。

為讓家長對 GRWTH 家校通訊手機應用程式的操作有更深入了解，校方於 2021 年 8 月 28 日星期六下午 2 時至 3 時以 ZOOM 形式舉行「GRWTH APP 簡介會」，屆時會由 GRWTH 職員簡單介紹 App 基本操作，支付費用方法，敬希出席。有關簡介會之登入方法稍後通知。

## 下載及登入 GRWTH 手機應用程式 家長須知

1. 家長可以透過網站 <https://www.grwth.hk/app/> 或下方 QR Code 下載及安裝 GRWTH APP。下載陳登入步驟見附頁。
2. 註冊家長帳號及關聯學生時，須要準備好子女的學生帳號及密碼。

GRWTH 學生帳號：tkpm

ps

**pxxxxxx** [**pxxxxxx** 為學生電腦戶口號碼]  
密碼：tkpm**####** [例：tkpm**s000** 或 tkpm**0000**]

3. 家長註冊時須要輸入個人手提電話號碼作即時認證、日後登入及重設密碼之用。
4. 一名子女可同時關聯多位家長帳號。目前預設首名註冊的家長成為「主家長」，「主家長」將擁有權限管理其他已關聯的家長帳號。
5. 一位家長可關聯多名子女。在功能表中選擇帳號關聯，並輸入子女的登入資料即可。
6. 為保安理由，請家長**切勿將密碼交予子女**，以確保家長回覆校方發出的電子通告時，是親自輸入密碼並確認知悉通告內容。
7. 「GRWTH 家校通訊手機應用程式」不會收取家長任何額外手續費。
8. 如有疑問，請瀏覽學校網頁→「學生」→「家長手冊」→「GRWTH 教育綜合平台支援」、登入 GRWTH 支援中心 <https://www.grwth.hk/help/> 或向學校 I.T 職員查詢。家長如有需要亦約見本校職員協助安裝有關程式。

GRWTH 網頁

[grwth.hk/app](https://www.grwth.hk/app)



APP 下載連結

[onelink.to/grwth](https://onelink.to/grwth)



懇請 貴家長填妥回條後，於 6 月 25 日前安裝 GRWTH 手機應用程式，並透過 GRWTH 程式回覆此通告，以便學校得悉家長已成功啟動此手機應用程式。

家長如對推行及安裝 GRWTH 家校通訊手機應用程式有任何查詢，歡迎致電聯絡本校陳志誠主任。

校長：

陳寶玲

二零二一年六月十八日

## 附錄：GRWTH 流動化電子校園計劃 - 個人資料和數據授權應用須知

在《個人資料（私隱）條例》下，GRWTH 有責任保障個人資料私隱，並會全力執行及遵守保障資料原則，以及條例的各項有關規定。GRWTH 收集學生/家長或監護人個人資料和數據只會作以下用途：

1. 學生/家長或監護人之個人資料和數據將用作 GRWTH 系統和程式的註冊、學生紀錄、服務。如 GRWTH 須使用有關個人資料和數據作以外用途，GRWTH 必須事先取得學生/家長或監護人的同意。
2. 學生/家長或監護人須提供有關的個人資料和數據授權應用以作上述用途。如所提供的資料不足，GRWTH 可能無法辦理上述有關服務。
3. 根據《個人資料（私隱）條例》的第十八及二十二條的規訂，資料當事人有權要求查閱及更正其個人資料。上述要求查閱的權利，包括要求提供備存於 GRWTH 手機應用程式的個人資料的副本。如欲查閱及更正個人資料，請以書面向 GRWTH 提交要求。
4. 在計劃期間及完結後，GRWTH 會邀請學生及家長接受訪問或研究調查，以便了解使用系統情況、意見。學生及家長須允許 GRWTH 可在不洩漏「個人資料」的情況下，使用系統所收集的數據，進行教育研究、共享及披露相關資訊。

如有任何查詢，歡迎透過 GRWTH 專頁 <https://facebook.com/grwth.hk> 或電郵 [support@grwth.hk](mailto:support@grwth.hk) 與我們聯絡。

# 下載及登入 GRWTH 手機應用程式 教學步驟



GRWTH 用戶手冊

## 安裝 GRWTH 手機應用程式

**步驟 1**

**iOS 用戶**  
登入 App Store 搜尋 GRWTH 下載

**Android 用戶**  
方法 1 請登入 Play Store 搜尋 GRWTH 下載  
方法 2 請登入以下網址下載：  
<https://www.grwth.hk/app/>



## 家長 身份登入

**步驟 2**

## 開啟 GRWTH 手機應用程式

以家長身份登入，點擊頁底的註冊帳號按鈕或以社交媒體帳號 (Facebook / WeChat / Google) 註冊/登入



以社交媒體帳號註冊/登入

**步驟 3**

## 驗證家長電話號碼 (用於家長登入)

此部分需要鍵入**家長的手提電話號碼**，將來用作登入帳戶，及於忘記密碼時重設之用。

請耐心等待，系統將以短訊方式發送四位數字的驗證碼給你。如手機接收不到sms訊息，請聯絡學校協助註冊帳號。



香港 > 9394 7689

輸入短訊內的驗證碼 [獲取驗證碼](#)

[註冊](#)

或使用以下帳號註冊



**輸入你的電話號碼**

**輸入系統透過短訊方式發送的四位數字的驗證碼**


**請留意：**  
你輸入的電話號碼將成為你的登錄帳號，確認後將不能修改  
中國地區的電話號碼無法接收驗證SMS

**步驟 4**

## 自定家長登入密碼

系統會要求你輸入名稱及自設一組 8 位字元組成的登入密碼。完成此步驟後，家長帳號登入完成，正式開始使用。

**家長登入密碼可用作將來回覆通告之用，請小心保密，勿讓子女知道**



**設定你的登入密碼**

至少 8 個字元，不要使用太過明顯的密碼

**再次輸入密碼**

**步驟 5**

## 關聯子女帳號

輸入你的名稱及設定你的頭像

點擊“關聯子女”以綁定子女



你的名稱  
雙雙媽媽

已有學生帳號？進行關聯學生帳號，與子女共同記錄每一個珍貴時刻！

[關聯子女](#) [開始使用](#)

系統會依據你的手提電話號碼為你配對子女。

如你的電話號碼不在系統中，請自行輸入學校提供的子女的帳號進行配對。

選擇與子女的關係



輸入學校提供的學生帳號

[子女帳號](#)

[密碼](#)

你的身份是

[爸爸](#) [爺爺](#) [伯伯](#)

[媽媽](#) [外公](#) [外婆](#)

[監護人](#) [其他](#)

**家長帳號登入完成**

## 家長如何關聯多於一位子女？

- 1: 按下右下角的功能表
- 2: 按下帳號關聯
- 3: 按下關聯子女
- 4: 輸入另一位子女的登入資料



功能表



帳號關聯



帳號關聯

已關聯子女

- Chan Man Man - 3A01  
Grwth primary school
- Chan Man Yee - 1B13  
Grwth primary school

[關聯子女](#)



子女帳號

密碼

## 下載及登入 GRWTH 手機應用程式 教學影片

1. 家長首次註冊及關聯指引

<https://youtu.be/ILVzPtolljE>



2. 如何查閱及簽署電子通告

<https://youtu.be/G7aDPbRk8c0>



如因技術困難，未能安裝、註冊或回覆電子通告，請透過 <https://grwth.crunch.help> 查詢或致電本校 I. T. 職員聯絡。

---

通告第 305/2020 號 回條

### **【有關推行及安裝「GRWTH 家校通訊手機應用程式」事宜】**

致：保良局田家炳千禧小學  
陳校長

有關安裝「GRWTH 家校通訊手機應用程式」事宜，本人經已細閱。

本人\*(  將會 /  未暇 )出席 8 月 28 日下午 2 時至 3 時舉行之 GRWTH APP 線上簡介會。

學生姓名：\_\_\_\_\_

家長簽署：\_\_\_\_\_

二零二一年      月      日